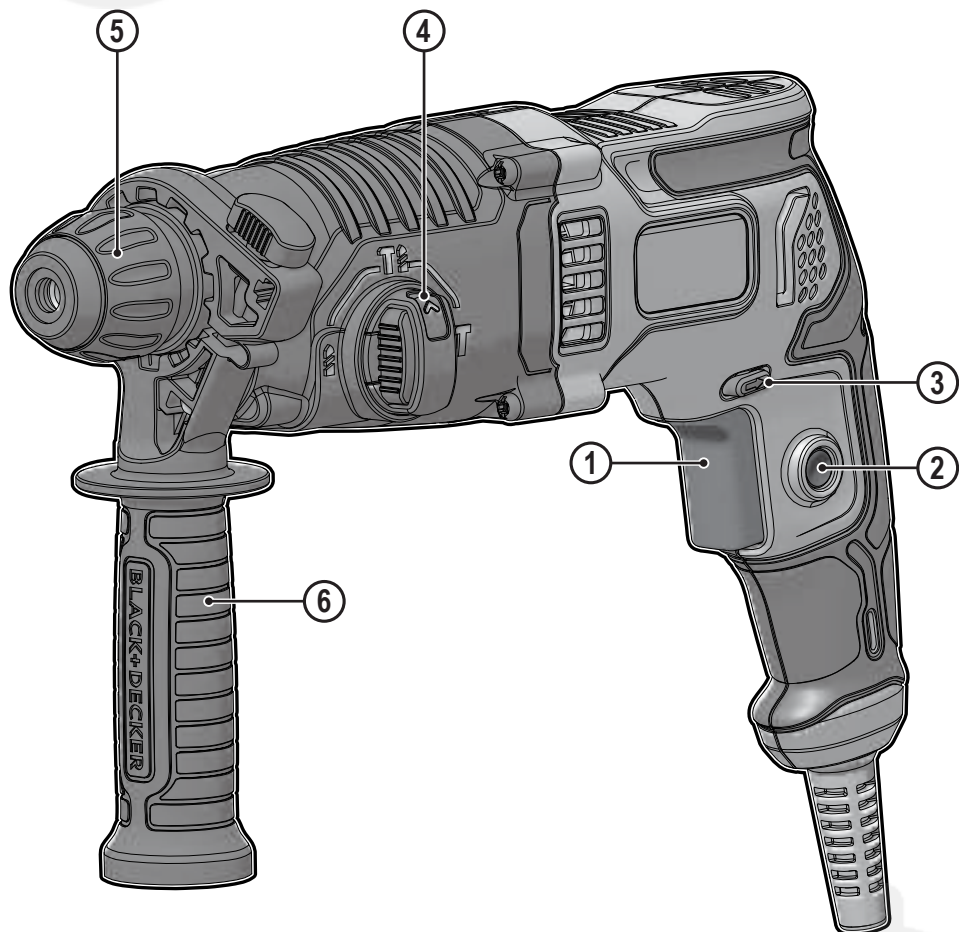
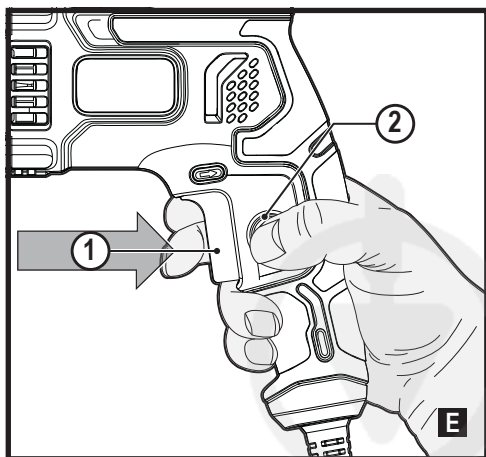
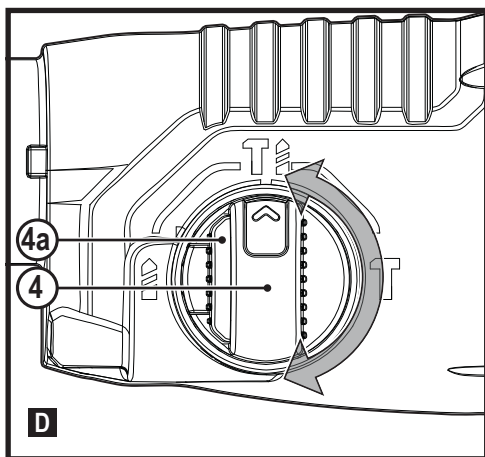
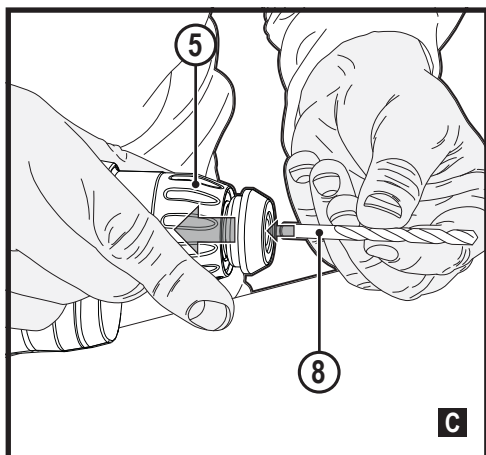
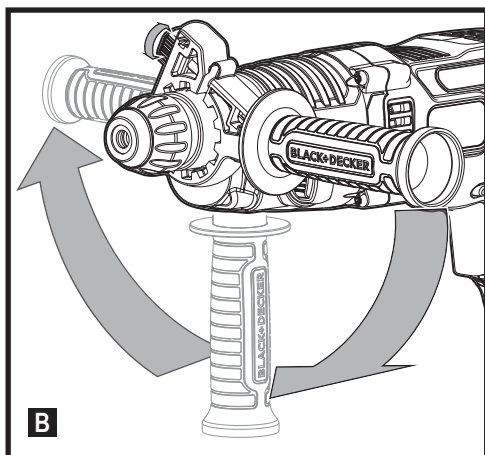
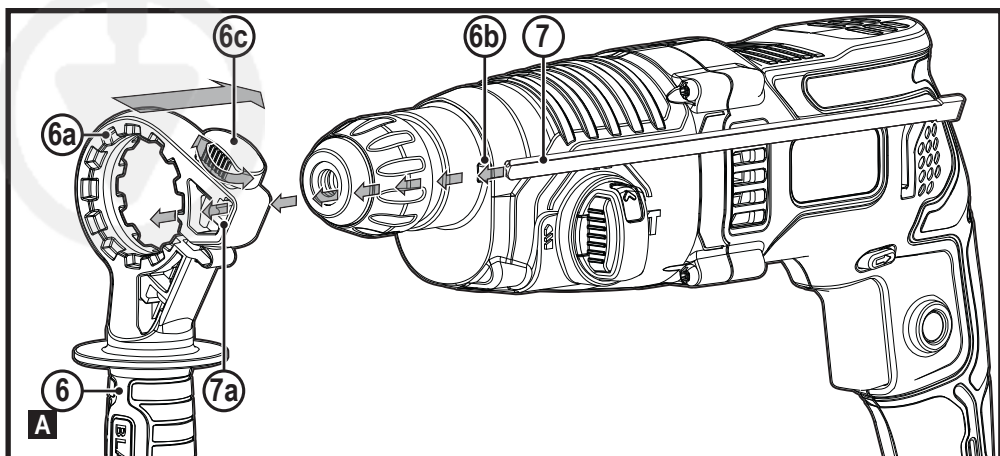
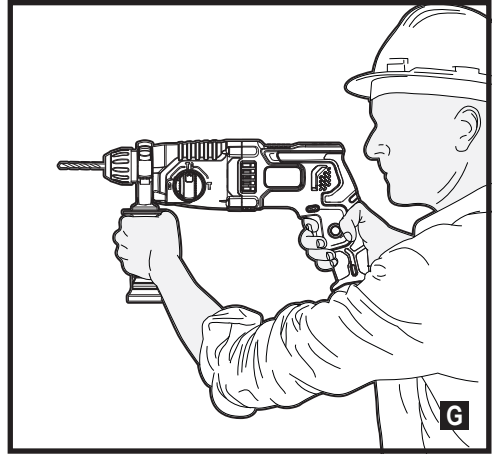
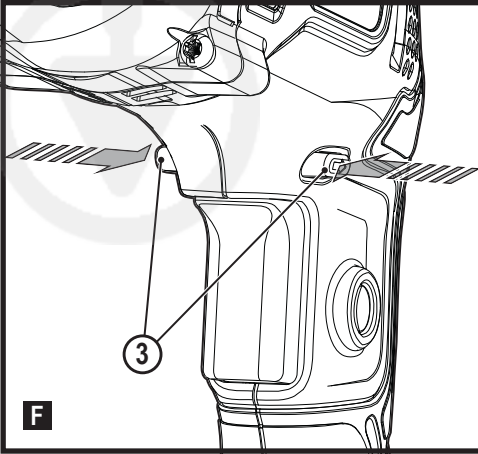




www.blackanddecker.eu

BEHS01





Intended use

Your BLACK+DECKER BEHS01 SDS Rotary hammer has been designed for drilling in wood, metal, plastics, and masonry as well as for screwdriving purposes. This tool is intended for consumer use only.

Safety instructions

General power tool safety warnings



WARNING! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1. Work area safety

- a. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2. Electrical safety

- a. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and**

refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

- c. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
 - d. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
 - e. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
 - f. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.
- #### 3. Personal safety
- a. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool.**
Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
 - b. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
 - c. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
 - d. **Remove any adjusting key or wrench before turning**

the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

- e. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
 - f. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
 - g. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
 - h. **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
4. **Power tool use and care**
 - a. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
 - b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
 - c. **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
 - d. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
 - e. **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
 - f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
 - g. **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
 - h. **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.**

5. Service

- a. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Hammer safety warnings



WARNING! Safety instructions for all operations.

- ◆ **Wear ear protectors.** Exposure to noise can cause hearing loss.
- ◆ **Use auxiliary handles, if supplied with the tool.** Loss of control can cause personal injury.
- ◆ **Brace the tool properly before use.** This tool produces a high output torque and without properly bracing the tool during operation, loss of control may occur resulting in personal injury.
- ◆ **Hold the power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory and fasteners may contact hidden wiring or its own cord.** Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

Safety instructions when using long drill bits with rotary hammers

- ◆ **Always start drilling at low speed and with the bit tip in contact with the workpiece.** At higher speeds, the bit is likely to bend if allowed to rotate freely without contacting the workpiece, resulting in personal injury.
- ◆ **Apply pressure only in direct line with the bit and do not apply excessive pressure.** Bits can bend causing breakage or loss of control, resulting in personal injury.
- ◆ **Never use a chisel accessory in rotary mode.** The accessory will bind in the material and rotate the drill.
- ◆ **Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the work by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.
- ◆ **Before drilling into walls, floors or ceilings, check for the location of wiring and pipes.**
- ◆ **Avoid touching the tip of a drill bit just after drilling, as it may be hot.**
- ◆ **The intended use is described in this instruction manual.** The use of any accessory or attachment or performance of any operation with this tool other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury and/or damage to property.
- ◆ **Use a face or dust mask whenever the operations may produce dust or flying particles.**

Safety of others

- ◆ This appliance is not intended for use by persons (including

children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

- ◆ Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Residual risks.

Additional residual risks may arise when using the tool which may not be included in the enclosed safety warnings. These risks can arise from misuse, prolonged use etc.

Even with the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks can not be avoided. These include:

- ◆ Injuries caused by touching any rotating/moving parts.
- ◆ Injuries caused when changing any parts, blades or accessories.
- ◆ Injuries caused by prolonged use of a tool. When using any tool for prolonged periods ensure you take regular breaks.
- ◆ Impairment of hearing.
- ◆ Health hazards caused by breathing dust developed when using your tool (example:- working with wood, especially oak, beech and MDF.)

Vibration

The declared vibration emission values stated in the technical data and the declaration of conformity have been measured in accordance with a standard test method provided by EN 62841 and may be used for comparing one tool with another. The declared vibration emission value may also be used in a preliminary assessment of exposure.



WARNING! The vibration emission value during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used. The vibration level may increase above the level stated.

When assessing vibration exposure to determine safety measures required by 2002/44/EC to protect persons regularly using power tools in employment, an estimation of vibration exposure should consider, the actual conditions of use and the way the tool is used, including taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time.

Labels on tool

The following pictograms are shown on the tool along with the date code:



WARNING! To reduce the risk of injury, the user must read the instruction manual.



Wear ear protectors with Rotary hammers. Exposure to noise can cause hearing loss

Electrical safety



This tool is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.

- ◆ If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised BLACK+DECKER Service Centre in order to avoid a hazard.

Features

1. Variable speed switch
2. Lock on button
3. Forward/reverse switch
4. Drilling mode selector
5. Chuck
6. Side handle
7. Depth gauge

Assembly

Warning! Before assembly, make sure that the tool is switched off and unplugged.

Fitting the side handle and depth gauge (fig. A, B)

- ◆ Turn the knob (6c) counter clockwise until you can slide the side handle (6) onto the front of the tool as shown.
- ◆ Rotate the side handle into the desired position ensuring that the notches (6a) engage with the sprocket (6b).
- ◆ Insert the depth gauge (7) into the mounting hole (7a).
- ◆ Set the drilling depth as described below.
- ◆ Tighten the side handle by turning the knob (6c) clockwise.

Note: the side handle can be positioned as shown in figure B, depending on personal preference.

Fitting a drill bit (fig. C)

This tool is fitted with a quick release chuck to allow for an easy exchange of bits.



WARNING! Make certain the tool is locked to prevent switch actuation before installing or removing accessories.

- ◆ Lock the tool by setting the forward/reverse slider (2) to the centre position.
- ◆ Insert the bit shaft (8) into the chuck (5) (Fig. C).

Note! To remove the bit/socket, pull and hold the chuck collar (5) away from the front of the tool (Fig. C).

Use



WARNING! Let the tool work at its own pace. Do not overload.



WARNING! Before drilling into walls, floors or ceilings, check for the location of wiring and pipes.

Selecting the direction of rotation (fig. D)

For drilling and for tightening screws, use forward (clockwise) rotation. For loosening screws or removing a

jammed drill bit, use reverse (counter clockwise) rotation.

- ◆ To select forward rotation, push the forward/reverse switch (3) to the left position.
- ◆ To select reverse rotation, push the forward/reverse button to the right.



WARNING! Never change the direction of rotation while the motor is running.

Selecting the drilling mode (fig. D)

- ◆ To select a drilling mode, push button 4a and rotate the selector to the required setting.
- ◆ For Rotary hammering in masonry and concrete, set the drilling mode selector (4) to the **T** position.
- ◆ For drilling in steel, wood and plastics or for screw driving drilling mode selector (4) to the **A** position.
- ◆ For chiselling mode set the drilling mode selector (4) to the **T** position.

Setting the drilling depth (fig. A)

- ◆ Slacken the side handle (6) by turning the knob (6a) counter clockwise.
- ◆ Set the depth gauge (7) to the desired position. The maximum drilling depth is equal to the distance between the tip of the drill bit and the front end of the depth gauge.
- ◆ Tighten the side handle by turning the knob (6c) clockwise.

Switching on and off

- ◆ To switch the tool on, press the variable speed switch (1). The tool speed depends on how far you press the switch. As a general rule, use low speeds for large diameter drill bits and high speeds for smaller diameter drill bits.
- ◆ For continuous operation, press the lock-on button (2) and release the variable speed switch. The lock on button is available only at full speed in forward mode. In the reverse mode, the lock on button is not available.
- ◆ To switch the tool off, release the variable speed switch. To switch the tool off when in continuous operation, press the variable speed switch again and release it. Always hold the tool as shown in figure G.

Accessories

The performance of your tool depends on the accessory used. BLACK+DECKER accessories are engineered to high quality standards and designed to enhance the performance of your tool. By using these accessories you will get the very best from your tool.

Maintenance

Your BLACK+DECKER corded/cordless appliance/tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.



WARNING! Before performing any maintenance on corded / cordless power tools:

- ◆ Switch off and unplug the appliance/tool.
- ◆ Or switch off and remove the battery from the appliance/tool if the appliance/tool has a separate battery pack.
- ◆ Or run the battery down completely if it is integral and then switch off.
- ◆ Unplug the charger before cleaning it. Your charger does not require any maintenance apart from regular cleaning.
- ◆ Regularly clean the ventilation slots in your appliance/tool/charger using a soft brush or dry cloth.
- ◆ Regularly clean the motor housing using a damp cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner.
- ◆ Regularly open the chuck and tap it to remove any dust from the interior (when fitted).

Mains plug replacement (U.K. & Ireland only)

If a new mains plug needs to be fitted:

- ◆ Safely dispose of the old plug.
- ◆ Connect the brown lead to the live terminal in the new plug.
- ◆ Connect the blue lead to the neutral terminal.



WARNING! No connection is to be made to the earth terminal. Follow the fitting instructions supplied with good quality plugs. Recommended fuse: 5 A.

Protecting the environment



Separate collection. Products and batteries marked with this symbol must not be disposed of with normal household waste.

Products and batteries contain materials that can be recovered or recycled, reducing demand for raw materials.

Please recycle electrical products and batteries according to local provisions. Further information is available at www.2helpU.com

Technical data

		BEHS01
Input voltage	V _{AC}	230
Power input	W	650
No load speed	min ⁻¹	0 - 1600
Max. drilling capacity		
Concrete	mm	16
Steel	mm	13
Wood	mm	30
Weight	kg	2.6

Declared dual-number noise emission values in accordance with ISO 4871

Measured A-weighted sound power level, L_{WA} (ref. 1pW), in decibels = 105 dB(A)
Uncertainty, K_{WA}, in decibels = 3 dB(A)

Declared dual-number noise emission values in accordance with ISO 4871	
Measured A-weighted sound power level at the work station, L_{pA} (ref. 20 μ PA), in decibels = 97 dB(A) Uncertainty, K_{pA} , in decibels = 3 dB(A)	
Values determined according to noise test code given in EN62841-1:2015+AC:2015+A11:2022, using the basic standards EN62841-2-6:2020+A11:2020	
NOTE - The sum of a measured noise emission value and its associated uncertainty represents an upper boundary of the range of values which is likely to occur in measurements	

Vibration total values (triax vector sum) determined according to EN 62841		
	the work mode description 'hammer drilling into concrete'	the work mode description 'chiselling'
Vibration emission Value a_h	13.8 m/s ²	12.2 m/s ²
Uncertainty K	1.5 m/s ²	1.5 m/s ²
Values determined according to EN62841-1:2015+AC:2015+A11:2022 and EN62841-2-6:2020+A11:2020		

Declaration of conformity The Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008



BEHS01 - Rotary Hammer

Black & Decker declares that these products described under "technical data" are in compliance with:

The Supply of Machinery (Safety) Regulations, 2008, S.I. 2008/1597 (as amended),
BS EN62841-1:2015+AC:2015+A11:2022,
BS EN62841-2-6:2020+A11:2020

These products conform to the following UK Regulations:
Electromagnetic Compatibility Regulations, 2016, S.I.2016/1091 (as amended).

The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, S.I. 2012/3032 (as amended).

For more information, please contact Black & Decker at the following address or refer to the back of the manual.

The undersigned is responsible for compilation of the technical file and makes this declaration on behalf of

Black & Decker.

Ed Higgins
Director - Consumer Power Tools
Black and Decker Slough England SL1 4DX
United Kingdom
30/12/2022

EC declaration of conformity MACHINERY DIRECTIVE



BEHS01 - Rotary Hammer

Black & Decker declares that these products described under "technical data" are in compliance with:
2006/42/EC, EN62841-1:2015+AC:2015+A11:2022,
EN62841-2-6:2020+A11:2020

These products also comply with Directive, 2014/30/EU and 2011/65/EU.

For more information, please contact Black & Decker at the following address or refer to the back of the manual.
The undersigned is responsible for compilation of the technical file and makes this declaration on behalf of
Black & Decker.

Patrick Diepenbach
General Manager, Benelux
Black and Decker, 2800 Mechelen,
Belgium
30/12/2022

Guarantee

Black & Decker is confident of the quality of its products and offers consumers a 24 month guarantee from the date of purchase. This guarantee is in addition to and in no way prejudices your statutory rights. The guarantee is valid within the territories of the Member States of the European Union, the European Free Trade Area and the United Kingdom. To claim on the guarantee, the claim must be in accordance with Black & Decker Terms and Conditions and you will need to submit proof of purchase to the seller or an authorised repair agent. Terms and conditions of the Black & Decker 2 year guarantee and the location of your nearest authorised repair agent can be obtained on the Internet at www.2helpU.com, or by contacting your local Black & Decker office at the address indicated in this manual.

Please visit our website www.blackanddecker.co.uk to register your new Black & Decker product and receive updates on new products and special offers.

Назначение

Ваш перфоратор BLACK+DECKER BEHS01 SDS предназначен для сверления отверстий в дереве, металле, пластике, бетоне, а также для использования в качестве шуруповерта. Данный инструмент предназначен только для бытового использования.

Правила техники безопасности

Общие правила безопасности при работе с электроинструментом



ВНИМАНИЕ! Прочтите все правила техники безопасности, инструкции, иллюстрации и спецификации по данному электроинструменту. Несоблюдение всех нижеприведенных инструкций может стать причиной поражения электрическим током, возгорания и/или тяжелой травмы.

Сохраните все предупреждения и инструкции для последующего использования.

Термин "электроинструмент" в предупреждениях относится к работающим от сети (проводным) электроинструментам или работающим от аккумулятора (беспроводным) электроинструментам.

1. Безопасность на рабочем месте

- a. **Содержите рабочее место в чистоте и обеспечьте его хорошую освещенность.** Плохое освещение или беспорядок на рабочем месте может привести к несчастному случаю.
- b. Не используйте электроинструмент во взрывоопасной атмосфере, например, при наличии горючих жидкостей, газов или пыли. Искры, возникающие при работе электроинструмента, могут привести к воспламенению пыли или паров.
- c. **Не разрешайте детям и посторонним лицам находиться рядом с вами во время работы с электроинструментом.** Отвлечение внимания может привести к потере контроля над инструментом.

2. Электробезопасность

- a. **Сетевые вилки электроинструмента должны соответствовать розеткам. Запрещается как-либо изменять штепсельную вилку инструмента. Запрещается использовать переходники к вилкам для электроинструментов с заземлением.** Использование оригинальных штепсельных вилок, соответствующих типу сетевой розетки, снижает риск поражения электрическим током.
- b. **Следует избегать контакта с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, батареи и холодильники.** Если вы будете заземлены, увеличивается риск поражения

электрическим током.

- c. **Не допускайте нахождения электроинструментов под дождем или в условиях повышенной влажности.** При попадании воды в электроинструмент, риск поражения электрическим током возрастает.
 - d. Бережно обращайтесь с кабелем питания. Никогда не используйте кабель для переноски электроинструмента и не тяните за него в попытке отключить инструмент от сети. Держите кабель подальше от источников тепла, масла, острых углов или движущихся предметов. Поврежденный или запутанный кабель питания повышает риск поражения электрическим током.
 - e. **При работе с электроинструментом вне помещений необходимо пользоваться удлинителем, рассчитанным на эксплуатацию в соответствующих условиях.** Использование удлинителя, предназначенного для использования вне помещений, снижает риск поражения электрическим током.
 - f. **При необходимости эксплуатации электроинструмента в местах с повышенной влажностью, используйте устройство защитного отключения (УЗО).** Применение УЗО снижает риск поражения электрическим током.
- #### 3. Индивидуальная безопасность
- a. **При работе с электроинструментом сохраняйте бдительность, действуйте внимательно и руководствуйтесь здравым смыслом. Не работайте с электроинструментом, если вы устали, находитесь в состоянии наркотического, алкогольного опьянения или под воздействием лекарственных препаратов.** Малейшая невнимательность при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.
 - b. **Используйте средства индивидуальной защиты.** Всегда надевайте защитные очки. Средства защиты, такие как пылезащитная маска, обувь на нескользящей подошве, каска и защитные наушники, используемые при работе, снижают риск получения травм.
 - c. **Примите меры для предотвращения случайного включения. Перед тем как подключить электроинструмент к источнику питания и/или аккумуляторной батарее, возьмите инструмент или перенести его на другое место, убедитесь, что выключатель находится в положении выключения.** Переноска подключенного электроинструмента с пальцем на выключателе или подключение к сети электроинструмента со включенным выключателем создает риск несчастных

случаев.

- d. **Уберите все регулировочные или гаечные ключи перед включением электроинструмента.** Ключ, оставленный на вращающейся части электроинструмента, может нанести травмы.
- e. **Не пытайтесь дотянуться до слишком удаленных поверхностей. Всегда твердо стойте на ногах, сохраняя равновесие.** Это позволит лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.
- f. **Надевайте подходящую одежду.** Не носите свободную одежду и ювелирные украшения. Следите за тем, чтобы волосы и одежда не попадали под движущиеся детали. Свободная одежда, ювелирные изделия и длинные волосы могут намотаться на движущиеся детали.
- g. **При наличии устройств для подключения оборудования для удаления и сбора пыли необходимо обеспечить правильность их подключения и эксплуатации.** Использование устройств для сбора пыли снижает риски, связанные с пылью.
- h. **Не допускайте, чтобы привычка, приобретенная в результате частого использования инструментов, стала причиной самонадеянности и игнорирования правил техники безопасности.** Неосторожные действия могут привести к серьезным травмам за доли секунды.

4. Эксплуатация электроинструмента и уход за ним

- a. **Избегайте чрезмерной нагрузки электроинструмента.** Используйте электроинструмент в соответствии с назначением. Правильно подобранный электроинструмент выполнит работу более эффективно и безопасно при стандартной нагрузке.
- b. **Не пользуйтесь инструментом, если его выключатель не работает.** Любой инструмент, управлять выключением и включением которого невозможно, представляет опасность и подлежит ремонту.
- c. **Отключите электроинструмент от сети и/или извлеките из него аккумуляторную батарею, если ее можно извлечь, перед выполнением любых настроек, сменой дополнительных принадлежностей или прежде чем убрать инструмент на хранение.** Подобные профилактические меры безопасности снижают риск случайного включения электроинструмента.
- d. **Храните электроинструмент в недоступном для детей месте и не позволяйте работать с инструментом людям, не имеющим соответствующих навыков работы с такого рода инструментами.** Электроинструмент представляет опасность в руках неопытных пользователей.

- e. **Поддерживайте электроинструмент и насадки в исправном состоянии.** Проверьте движущиеся детали на точность совмещения или заклинивание, отсутствие поломок или каких-либо других условий, которые могут повлиять на эксплуатацию электроинструмента. В случае обнаружения повреждений, прежде чем приступить к эксплуатации электроинструмента, его следует отремонтировать. Большинство несчастных случаев являются следствием пренебрежения уходом за электроинструментом.
- f. **Содержите режущий инструмент в остром заточенном и чистом состоянии.** Вероятность заклинивания режущего инструмента, за которым следят должным образом и который хорошо заточен, значительно меньше, и работать с ним легче.
- g. **Используйте данный электроинструмент, а также дополнительные принадлежности и насадки в соответствии с данными инструкциями и с учетом условий и специфики работы.** Использование электроинструмента для выполнения операций, для которых он не предназначен, может привести к возникновению опасной ситуации.
- h. **Все рукоятки и поверхности захвата должны быть сухими и без следов смазки.** Скользкие рукоятки и поверхности захвата не позволяют обеспечить безопасность работы и управления инструментом в непредвиденных ситуациях.

5. Сервисное обслуживание

- a. **Обслуживание электроинструмента должно выполняться только квалифицированным техническим персоналом.** Это позволит обеспечить безопасность обслуживаемого электроинструмента.

Правила техники безопасности при работе перфораторами



ВНИМАНИЕ! Правила техники безопасности для всех видов работ.

- ◆ **Надевайте защитные наушники.** Шумовое воздействие может привести к ухудшению слуха.
- ◆ **Пользуйтесь дополнительными рукоятками, входящими в комплект поставки инструмента.** Потеря контроля может привести к травме.
- ◆ **Перед использованием правильно захватите инструмент.** Инструмент создает высокий крутящий момент, что, в отсутствие должного крепления во время работы, может привести к потере управления и последующим травмам.
- ◆ **Удерживайте электроинструмент за изолированные поверхности при выполнении**

работ, во время которых имеется вероятность контакта режущей принадлежности и крепежных элементов со скрытой электропроводкой или собственным кабелем. Контакт насадки с находящимся под напряжением проводом делает не покрытые изоляцией металлические части электроинструмента также «живыми», что создает опасность поражения оператора электрическим током.

Инструкции по безопасности при использовании длинных насадок с перфоратором

- ♦ **Всегда начинайте сверлить на низкой скорости и только при контакте насадки с заготовкой.** Если сверло начинает вращаться с высокой скоростью без контакта с заготовкой, то при контакте оно может погнуться, что может привести к травме.
- ♦ **Прилагайте усилие только к сверлу и вдоль линии сверла, не прилагайте чрезмерного усилия.** Сверло может погнуться, что приведет к поломке или потере контроля, что, в свою очередь, может привести к травме.
- ♦ **Ни в коем случае не используйте режим вращения с установленным долотом.** В противном случае насадка застрянет в материале и начнет проворачивать саму дрель.
- ♦ **Используйте зажимы или другие уместные средства фиксации заготовки на стабильной опоре.**

Держать заготовку на весу или в руках перед собой неудобно и это может привести к потере контроля над инструментом.

- ♦ **Перед тем как сверлить отверстия в стенах, полах или потолках, проверьте места расположения проводки и трубопроводов.**
- ♦ **Избегайте касания к кончику сверла сразу после работы, он может сильно нагреваться.**
- ♦ **Назначение инструмента описывается в данном руководстве по эксплуатации. Применение любых принадлежностей и приспособлений, а также выполнение любых операций помимо тех, которые рекомендованы данным руководством, может привести к травме.**
- ♦ **При выполнении работ, при которых разлетается пыль или мелкие частицы материала, используйте защитную маску или пылезащитную маску.**

Безопасность окружающих

- ♦ **Данный инструмент не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или ментальными возможностями, а также лицами без достаточного опыта и знаний, если только они не делают этого под руководством лица имеющего**

соответствующий опыт и отвечающего за их безопасность.

- ♦ **Не позволяйте детям играть с данным инструментом.**

Остаточные риски.

При работе с инструментом возможно возникновение дополнительных остаточных рисков, которые не вошли в описанные здесь правила техники безопасности. Эти риски могут возникнуть при неправильном или продолжительном использовании инструмента и т. п. Несмотря на соблюдение соответствующих инструкций по технике безопасности и использование предохранительных устройств, некоторые остаточные риски невозможно полностью исключить. К ним относятся:

- ♦ Травмы в результате касания вращающихся/движущихся частей.
- ♦ Травмы, которые могут произойти в результате смены деталей, ножей или принадлежностей.
- ♦ Травмы, связанные с продолжительным использованием инструмента. При использовании любого инструмента в течение продолжительного периода времени не забывайте делать перерывы.
- ♦ Ухудшение слуха.
- ♦ Ущерб здоровью в результате вдыхания пыли в процессе работы инструментом (например, при обработке древесины, в особенности, дуба, бука и МДФ.)

Вибрация

Заявленные значения вибрации указанные в технических спецификациях и заявлении о соответствии были измерены в соответствии с стандартным методом тестирования EN 62841 и могут быть использованы для сравнения инструментов. Заявленные значения вибрационного воздействия также могут использоваться при предварительной оценке ее воздействия.



ВНИМАНИЕ! Значения вибрационного воздействия при работе с электроинструментом зависят от вида работ, выполняемых данным инструментом, и могут отличаться от заявленных значений. Уровень вибрации может быть выше заявленного.

При оценке степени вибрационного воздействия, предусмотренного 2002/44/ЕС для защиты людей, регулярно работающих с электроинструментом, нужно принимать во внимание уровень вибрации, реальные условия и способ использования инструмента, а также учитывать все этапы работы — когда инструмент выключается, когда он работает на холостом ходу, а также время переключения с одного режима на другой.

Условные обозначения на инструменте

Наравне с кодом даты на инструменте имеются следующие знаки:



ВНИМАНИЕ! Во избежание риска получения травм прочтите руководство по эксплуатации.



Надевайте защитные наушники при использовании перфоратора. Шумовое воздействие может привести к ухудшению слуха.

Электробезопасность



Данный инструмент имеет двойную изоляцию, поэтому заземление не требуется. Необходимо обязательно убедиться в том, что напряжение источника питания соответствует указанному на паспортной табличке.

- ◆ При повреждении кабеля питания, во избежание рисков, замените его у производителя или в авторизованном сервисном центре BLACK+DECKER.

Составные части

1. Пусковой выключатель с регулировкой скорости
2. Кнопка блокировки
3. Переключатель направления вращения
4. Переключатель режимов сверления
5. Зажимной патрон
6. Боковая рукоятка
7. Регулятор глубины

Сборка

Внимание! Перед сборкой убедитесь в том, что инструмент выключен и отключен от сети.

Установка боковой рукоятки и регулятора глубины (Рис. А, В)

- ◆ Поворачивайте ручку (6с) против часовой стрелки, пока не сможете сдвинуть боковую рукоятку (6) на переднюю часть инструмента, как показано на рисунке.
- ◆ Поверните боковую рукоятку в нужное положение, обеспечив попадание канавок (6а) в канавки на звездочке (6б).
- ◆ Вставьте регулятор глубины (7) в монтажное отверстие (7а).
- ◆ Установите глубину сверления согласно инструкциям ниже.
- ◆ Затяните боковую рукоятку, повернув ручку (6с) по часовой стрелке.

Примечание: В зависимости от личных предпочтений, боковую рукоятку можно расположить, как показано на Рис. В.

Установка насадки (Рис. С)

Для простоты замены насадок, данный инструмент

оснащен быстрозажимным патроном.



ВНИМАНИЕ! Убедитесь, что инструмент заблокирован, чтобы предотвратить срабатывание выключателя при снятии или установке дополнительных принадлежностей.

- ◆ Заблокируйте инструмент, переместив переключатель направления вращения (2) в центральное положение.
- ◆ Вставьте хвостовик насадки (8) в патрон (5) (Рис. С).

Примечание! Чтобы извлечь насадку/коронку, оттяните муфту патрона (5) в направлении от передней части инструмента (Рис. С).

Эксплуатация



ВНИМАНИЕ! Инструмент должен работать в обычном режиме. Не подвергайте инструмент повышенным нагрузкам.



ВНИМАНИЕ! Перед тем как сверлить отверстия в стенах, полах или потолках, проверьте места расположения проводки и трубопроводов.

Выбор направления вращения (Рис. D)

При сверлении и заворачивании используйте вращение вперед

(по часовой стрелке). Для выкручивания шурупов или извлечения заклинившего сверла используйте вращение назад (против часовой стрелки).

- ◆ Чтобы выбрать вращение вперед, переведите переключатель направления вращения (3) в левое положение.
- ◆ Чтобы выбрать вращение назад, переведите переключатель направления вращения в правое положение.



ВНИМАНИЕ! Не меняйте направления вращения при работающем электродвигателе.

Выбор режима сверления (Рис. D)

- ◆ Чтобы выбрать режим сверления, нажмите на кнопку 4а и поверните переключатель на нужный режим.
- ◆ Для сверления с ударом в кирпичной кладке и бетоне установите переключатель режимов сверления (4) в положение **Т 1**.
- ◆ Для сверления стали, древесины и пластмассы, а также для заворачивания установите переключатель режимов сверления (4) в положение **2**.
- ◆ Для режима дробления установите переключатель режимов сверления (4) в положение **Т**.

Регулировка глубины сверления (Рис. А)

- ◆ Ослабьте боковую рукоятку (6), повернув ручку (6а) против часовой стрелки.
- ◆ Установите регулятор глубины (7) в нужное

положение. Максимальная глубина сверления равна расстоянию между кончиком насадки и передним концом регулятора глубины.

- ♦ Затяните боковую рукоятку, повернув ручку (6с) по часовой стрелке.

Включение и выключение

- ♦ Чтобы включить инструмент, нажмите на пусковой выключатель с регулировкой скорости (1). Скорость инструмента зависит от степени нажатия на пусковой выключатель. Как правило, для высверливания отверстий большого диаметра следует выбирать низкую скорость, а для отверстий малого диаметра — высокую.
- ♦ При выполнении длительных работ нажмите на кнопку блокировки выключателя (2) и отпустите пусковой выключатель. Кнопка блокировки работает только на полной скорости при вращении вперед. В режиме вращения назад кнопка блокировки не работает.
- ♦ Чтобы выключить инструмент, отпустите пусковой выключатель с регулировкой скорости. Чтобы выключить инструмент в режиме непрерывной работы, нажмите на курковый пусковой выключатель еще раз и отпустите его. Всегда держите инструмент, как показано на Рис. G.

Дополнительные принадлежности

Рабочие характеристики вашего инструмента зависят от используемых дополнительных принадлежностей.

Дополнительные принадлежности BLACK+DECKER разработаны по самым высоким стандартам, которые разработаны для того, чтобы улучшить характеристики работы инструмента. Используя эти дополнительные принадлежности, вы достигнете наилучших результатов в работе.

Техническое обслуживание

Ваш электрический/аккумуляторный прибор/инструмент BLACK+DECKER рассчитан на работу в течение продолжительного времени при минимальном техническом обслуживании. Срок службы и надежность инструмента увеличивается при правильном уходе и регулярной чистке.



ВНИМАНИЕ! Перед проведением технического обслуживания электрического/аккумуляторного инструмента выполняйте следующие действия:

- ♦ Выключите устройство/инструмент и отключите его от сети.
- ♦ Или выключите устройство/инструмент и извлеките аккумуляторную батарею, если устройство/инструмент работает от съемной батареи.

- ♦ Или полностью выработайте заряд аккумуляторной батареи, если она встроена, и затем выключите инструмент.
- ♦ Перед чисткой зарядного устройства отключите его от источника питания. Зарядное устройство не требует никакого технического обслуживания кроме регулярной чистки.
- ♦ Регулярно очищайте вентиляционные отверстия зарядного устройства с помощью мягкой щетки или сухой тканевой салфетки.
- ♦ Регулярно очищайте корпус двигателя влажной салфеткой. Не используйте никакие абразивные чистящие средства или средства на основе растворителей.
- ♦ Регулярно открывайте патрон и очищайте его от грязи внутри постукиванием (после установки).

Замена штепсельной вилки (только Великобритания и Ирландия)

Если необходимо установить новую штепсельную вилку:

- ♦ Осторожно снимите старую вилку.
- ♦ Подсоедините коричневый провод к клемме под напряжением в новой вилке. ♦ Подсоедините синий провод к нулевому терминалу.



ВНИМАНИЕ! Заземление не требуется.

Соблюдайте инструкции по установке с использованием высококачественных штепсельных вилок. Рекомендованный предохранитель: 5 А.

Защита окружающей среды



Раздельная утилизация. Изделия и батареи, отмеченные данным символом, запрещается выбрасывать вместе с обычными бытовыми отходами.

Изделия и аккумуляторные батареи содержат материалы, которые могут быть извлечены или переработаны, снижая потребность в исходном сырье.

Пожалуйста, утилизируйте электрические изделия и аккумуляторные батареи в соответствии с местными нормами. Дополнительная информация доступна по адресу www.2helpU.com

Технические характеристики

		BEHS01
Входное напряжение	В _{перем. тока}	230
Потребляемая мощность	В	650
Скорость без нагрузки	мин. ⁻¹	0–1600
Макс. скорость сверления		
Бетон	мм	16

Сталь	мм	13
Дерево	мм	30
Вес	кг	2,6

Заявленные двузначные значения воздействия шума в соответствии с ISO 4871

Измеренный амплитудно-взвешенный уровень акустической мощности, L_{WA} (ном. 1 пВт), в децибелах = 105 дБ(А)
Погрешность, K_{WA} , в децибелах = 3 дБ(А)

Измеренный амплитудно-взвешенный уровень акустической мощности на рабочем месте, L_{RA} (ном. 20 мкПа), в децибелах = 97 дБ(А) Погрешность, K_{RA} , в децибелах = 3 дБ(А)

Значения определены в соответствии с нормами испытаний на шум, приведенными в EN62841-1:2015+AC:2015+A11:2022, с использованием базовых стандартов EN62841-2-6:2020+A11:2020

ПРИМЕЧАНИЕ - Сумма измеренного значения воздействия шума и связанной с ним неопределенности представляет собой верхнюю границу диапазона значений, который может возникнуть при измерениях

Сумма величин вибрации (сумма векторов по трем осям), измеренных в соответствии со стандартом EN 62841

	режим работы «ударное сверление в бетоне»	режим работы «дробление»
Значения вибрационного воздействия a_h	13,8 м/с ²	12,2 м/с ²
Погрешность K	1,5 м/с ²	1,5 м/с ²
Значения определены в соответствии с EN62841-1:2015+AC:2015+A11:2022 и EN62841-2-6:2020+A11:2020		

Заявление о соответствии нормам ЕС ДИРЕКТИВА ПО МЕХАНИЧЕСКОМУ ОБОРУДОВАНИЮ



BEHS01 - Перфоратор

Black & Decker заявляет, что продукция, описанная в разделе «Технические характеристики» соответствует:

2006/42/EC, EN62841-1:2015+AC:2015+A11:2022,
EN62841-2-6:2020+A11:2020

Эти продукты также соответствуют Директивам 2014/30/EU и 2011/65/EU.

За дополнительной информацией обращайтесь в компанию Black & Decker по адресу, указанному ниже или приведенному на задней стороне обложки руководства.

Нижеподписавшийся несет ответственность за составление технической документации и составил данную декларацию по поручению компании

Black & Decker.

Патрик Дипенбах (Patrick Diepenbach)
Генеральный директор, Benelux
Black and Decker, 2800 Mechelen,

Гарантия

Компания Black & Decker с уверенностью в качестве своей продукции предлагает клиентам гарантию на 24 месяцев с момента покупки. Данная гарантия является дополнительной и ни в коей мере не направлена на ущемление Ваших юридических прав. Гарантия действует на территории стран-участниц Европейского союза, в Европейской зоне свободной торговли и Великобритании.

Чтобы подать заявку по гарантии, заявка должна соответствовать положениям и условиям Black & Decker; кроме того, Вам потребуется предъявить продавцу или авторизованному специалисту по ремонту подтверждение покупки.

Положения и условия 2-летней гарантии Black & Decker и местонахождение ближайшего авторизованного специалиста по ремонту можно узнать через Интернет по адресу www.2helpU.com, или связавшись с местным представительством Black & Decker по адресу, указанному в данном руководстве.

Посетите наш веб-сайт www.blackanddecker.co.uk, чтобы зарегистрировать свое новое изделие Black & Decker и получать информацию о новинках и специальных предложениях.



Приложение к руководству по эксплуатации электрооборудования для определения месяца производства по номеру текущей календарной недели года

Электрооборудование торговых марок "Dewalt", "Stanley", "Stanley FatMAX", "BLACK+DECKER".

Директивы 2014/30/EU ЕВРОПЕЙСКОГО ПАРЛАМЕНТА И СОВЕТА от 26 февраля 2014 г. "О гармонизации законодательств Государств-членов ЕС в области электромагнитной совместимости", 2006/42/ЕС ЕВРОПЕЙСКОГО ПАРЛАМЕНТА И СОВЕТА от 17 мая 2006 г. "О машинах и оборудовании"; 2014/35/EU ЕВРОПЕЙСКОГО ПАРЛАМЕНТА И СОВЕТА от 26 февраля 2014 г. "О гармонизации законодательств государств-членов в области размещения на рынке электрооборудования, предназначенного для использования в определенных пределах напряжения".
Серийный выпуск.

ТОВАР СЕРТИФИЦИРОВАН

Орган по сертификации "РОСТЕСТ-Москва", Адрес: 119049, г. Москва, улица Житная, д. 14, стр. 1; 117418, Москва, Нахимовский просп., 31 (фактический), Телефон: (499) 1292311, (495) 6682893, Факс: (495) 6682893, E-mail: office@rostest.ru
Изготовитель: Блэк энд Деккер Холдингс ГмбХ, Германия, 65510, Идштайн, ул. Блэк энд Деккер, 40, тел. +496126212790.

Уполномоченное изготовителем юр.лицо:

ООО "Стэнли Блэк энд Деккер", 117485, город Москва, улица Обручева, дом 30/1, строение 2
Телефон: + 7 (495) 258-3981, факс: + 7 (495) 258-3984, E-mail: inbox@dewalt.com
Сведения о импортере указаны в сопроводительной документации и/или на упаковке

Хранение.

Необходимо хранить в сухом месте, вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей. При хранении необходимо избегать резкого перепада температур. Хранение без упаковки не допускается

Срок службы.

Срок службы изделия составляет 5 лет. Не рекомендуется к эксплуатации по истечении 5 лет хранения с даты изготовления без предварительной проверки.

Дата изготовления (код даты) указана на корпусе инструмента.

Код даты, который также включает год изготовления, отштампован на поверхности корпуса изделия.

Пример:

2014 46 XX, где 2014 – год изготовления, 46 – неделя изготовления.

Определить месяц изготовления по указанной неделе изготовления можно согласно приведенной ниже таблице.

Транспортировка.

Категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке.
При разгрузке/погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу захвата упаковки.

Перечень критических отказов, возможные ошибочные действия персонала.

Не допускается эксплуатация изделия:

- При появлении дыма из корпуса изделия
 - При поврежденном и/или оголенном сетевом кабеле
 - При повреждении корпуса изделия, защитного кожуха, рукоятки
 - При попадании жидкости в корпус
 - При возникновении сильной вибрации
 - При возникновении сильного искрения внутри корпуса
- Критерии предельных состояний.**
-При поврежденном и/или оголенном сетевом кабеле
-При повреждении корпуса изделия

Месяц	Январь	Февраль	Март	Апрель	Май	Июнь	Июль	Август	Сентябрь	Октябрь	Ноябрь	Декабрь	Год производства
Неделя	1	5	9	14	18	23	27	31	36	40	44	49	2018
	2	6	10	15	19	24	28	32	37	41	45	50	
	3	7	11	16	20	25	29	33	38	42	46	51	
	4	8	12	17	21	26	30	34	39	43	47	52	
Неделя			13		22			35			48		2019
	1	6	10	14	18	23	27	31	36	40	45	49	
	2	7	11	15	19	24	28	32	37	41	46	50	
	3	8	12	16	20	25	29	33	38	42	47	51	
Неделя	4	9	13	17	21	26	30	34	39	43	48	52	2020
					22			35		44			
	1	6	10	14	19	23	27	32	36	40	45	49	
	2	7	11	15	20	24	28	33	37	41	46	50	
Неделя	3	8	12	16	21	25	29	34	38	42	47	51	2021
	4	9	13	17	22	26	30	35	39	43	48	52	
				18			31		40			1	
	2	6	10	14	19	23	28	32	36	41	45	49	
Неделя	3	7	11	15	20	24	29	33	37	42	46	50	2022
	4	8	12	17	21	25	30	34	38	43	47	51	
	5	9	13	18	22	26	31	35	39	44	48	52	
			14			27			40			1	


**BLACK+
DECKER**

**2 ГОДА
ГАРАНТИИ**

ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

Уважаемый покупатель!

1. Поздравляем Вас с покупкой высококачественного изделия BLACK+DECKER и выражаем признательность за Ваш выбор.
2. При покупке изделия требуйте проверки его комплектности и исправности в Вашем присутствии. В комплекте с инструментом должна быть инструкция по эксплуатации и гарантийные условия производителя на русском языке. Сохраняйте на весь срок гарантии Ваш документ, удостоверяющий факт покупки изделия. Убедитесь, что в чеке указаны: фискальный номер чека, модель/наименование изделия, дата продажи и название торговой организации.
3. Во избежание недоразумений убедительно просим Вас перед началом работы с изделием внимательно ознакомиться с инструкцией по его эксплуатации. Правовой основой настоящих гарантийных условий является действующее Законодательство. Гарантийный срок на данное изделие составляет 24 месяца и исчисляется со дня продажи. В случае устранения недостатков изделия гарантийный срок продлевается на период его нахождения в ремонте. Срок службы изделия составляет 5 лет со дня продажи.
4. В случае возникновения каких-либо проблем в процессе эксплуатации изделия рекомендуем Вам обращаться только в уполномоченные сервисные центры BLACK+DECKER, адреса и телефоны которых Вы сможете найти на сайте www.2helpu.com или узнать в магазине. Наши сервисные станции это не только квалифицированный ремонт, но и широкий ассортимент запчастей и принадлежностей.
5. Производитель рекомендует проводить периодическую проверку и техническое обслуживание изделия в уполномоченных сервисных центрах.
6. Наши гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и вызванные дефектами материалов или сборки изделия.
7. **Гарантийные условия не распространяются на неисправности изделия, возникшие в результате:**
 - 7.1. Несоблюдения пользователем предписаний инструкции по эксплуатации изделия, применения изделия не по назначению, неправильного хранения, использования принадлежностей, расходных материалов и запчастей, не предусмотренных производителем.
 - 7.2. Механического повреждения (сколы, трещины и разрушения) внутренних и внешних деталей изделия, основных и вспомогательных



ОБЯЗАТЕЛЬНО СОХРАНЯЙТЕ КАССОВЫЙ ЧЕК

- рукояток, сетевого электрического кабеля, вызванного внешним ударным или любым иным воздействием.
- 7.3. Попадания в вентиляционные отверстия и проникновение внутрь изделия посторонних предметов, материалов или веществ, не являющихся отходами, сопровождающими применение изделия по назначению, такими как: стружка, опилки, песок, и пр.
 - 7.4. Воздействий на изделие неблагоприятных атмосферных и иных внешних факторов, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды, несоответствие параметров питающей электросети, указанных на инструменте.
 - 7.5. Стихийного бедствия. Повреждение или утрата изделия, связанное с непредвиденными бедствиями, стихийными явлениями, в том числе вследствие действия непреодолимой силы (пожар, молния, потоп и другие природные явления), а также вследствие перепадов напряжения в электросети и другими причинами, которые находятся вне контроля производителя.

8. Гарантийные условия не распространяются:

- 8.1. На инструменты, подвергавшиеся вскрытию, ремонту или модификации вне уполномоченного сервисного центра.
- 8.2. На детали и узлы, имеющие следы естественного износа, такие как: приводные ремни и колеса, угольные щетки, смазка, подшипники, зубчатое зацепление редукторов, резиновые уплотнения, сальники, направляющие ролики, муфты сцепления, бойки, толкатели, стволы, и т.п.
- 8.3. На сменные и расходные части: цепи, зажимные гайки и фланцы, фильтры, ножи, шлифовальные подошвы, цепи, звездочки, пыльные шины, защитные кожухи, пилки, абразивы, пыльные и абразивные диски, фрезы, сверла, буры и т.п.
- 8.4. На неисправности, возникшие в результате перегрузки инструмента (как механической, так и электрической), повлекшей выход из строя одновременно двух и более деталей и узлов, таких как ротора и статора, обеих обмоток статора, ведомой и ведущей шестерни редуктора или других узлов и деталей. К безусловным признакам перегрузки изделия относятся, помимо прочего: появление цветов побежалости, деформация или оплавление деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание изоляции проводов электродвигателя под воздействием высокой температуры.


Горячая линия
8-800-1000-876

Актуальную информацию об обслуживании
в интересующем вас городе вы можете узнать на сайте
service.blackanddecker.ru

- Список авторизованных сервисных центров
- Поиск ближайшего сервисного центра
- Руководство по эксплуатации
- Технические характеристики
- Список деталей и запасных частей
- Схема сборки инструмента

15-04-2021

ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

С БЕСПЛАТНОЙ ДОСТАВКОЙ

Теперь вы можете сдать инструмент в сервис, даже если его нет в вашем городе.

Скачать/распечатать инструкцию с сайта

service.blackanddecker.ru



Отметки о проведении сервисного обслуживания

№1	№2	№3	№4
№ заказа	№ заказа	№ заказа	№ заказа
Дата поступления	Дата поступления	Дата поступления	Дата поступления
Дата ремонта	Дата ремонта	Дата ремонта	Дата ремонта
Печать и подпись сервисного центра	Печать и подпись сервисного центра	Печать и подпись сервисного центра	Печать и подпись сервисного центра



ПОДАРОК ЗА ОТЗЫВ*

- 1 Зарегистрируйся на **my.blackanddecker.ru**
- 2 Напиши отзыв о покупке
- 3 Получи подарок на выбор**



*Акция проводится на территории Российской Федерации. Подробные условия акции указаны на **my.blackanddecker.ru**

** Подарок может отличаться от изображенного, актуальный перечень см. на **my.blackanddecker.ru**

Сфера застосування

Ваш роторний перфторатор BEHS01 SDS виробництва BLACK+DECKER був розроблений для свердління деревини, металу, пластику та цегли, а також для використання в якості шурупокрута. Цей інструмент призначений лише для побутового використання.

Інструкції з техніки безпеки

Загальні правила безпеки для електричного інструмента



УВАГА! Ознайомтеся з усіма попередженнями, інструкціями з техніки безпеки, зображеннями та специфікаціями, які поставляються з даним електричним інструментом. Невиконання наведених нижче інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм.

Зберігайте всі попередження та інструкції для подальшого використання. Термін «електричний інструмент» в усіх попередженнях стосується використовуваних вами інструментів, що живляться від мережі енергопостачання (з електричним кабелем) або від акумуляторів (без кабелю).

1. Безпека робочої зони

- a. Робоча зона завжди має бути чистою та добре освітленою. Захаращена або темна робоча зона призводить до нещасних випадків.
- b. Не використовуйте електричні інструменти у вибухонебезпечній атмосфері, наприклад у присутності займистих рідин, газів та пилу. Електричні інструменти створюють іскри, що можуть запалити пил або випаровування.
- c. Тримайте дітей та сторонніх подалі під час використання електричного інструмента. Відвернення уваги може призвести до втрати контролю.

2. Електрична безпека

- a. Вилка електричного інструмента повинна відповідати розетці. Ніколи жодним чином не змінюйте вилку. Не використовуйте адаптери з замкнутими на землю (заземленими) електричними інструментами. Немодифіковані вилки та відповідні розетки зменшують ризик ураження електричним струмом.
- b. Уникайте контакту тіла з заземленими поверхнями, такими як труби, радіатори, плити та холодильники. Якщо ваше тіло заземлене, збільшується ризик ураження електричним струмом.
- c. Не залишайте електричні інструменти під дощем

або за умов підвищеної вологості. Вода, що потрапляє в електричний інструмент, підвищує ризик ураження електричним струмом.

- d. Не використовуйте кабель живлення не за призначенням. Ніколи не переносьте, не тягніть та не відключайте електричний інструмент від розетки живлення за допомогою шнура. Тримайте шнур подалі від джерел високих температур, мастила, гострих предметів і рухомих деталей. Пошкоджені або перекручені шнури підвищують ризик ураження електричним струмом.
 - e. Під час експлуатації електричного інструмента на вулиці використовуйте подовжувальний шнур, що призначений для використання поза приміщеннями. Використання шнура, що призначений для застосування поза приміщеннями, знижує ризик ураження електричним струмом.
 - f. Якщо неможливо уникнути використання електричного інструмента за умов підвищеної вологості, використовуйте джерело живлення, захищене пристроєм з керуванням диференціальним струмом (RCD). Використання RCD знижує ризик ураження електричним струмом.
- #### 3. Особиста безпека
- a. Будьте в стані готовності, дивіться, що ви робите, та будьте розсудливі, працюючи з електричним інструментом. Не використовуйте електричний інструмент, коли ви втомлені або перебуваєте під впливом наркотичних речовин, алкоголю або ліків. Втрата уваги під час роботи з електричним інструментами може призвести до серйозних травм.
 - b. Використовуйте засоби індивідуального захисту. Завжди використовуйте засоби захисту органів зору. Використання таких засобів індивідуального захисту, як протипилова маска, протиковзне захисне взуття, захисна каска та засоби захисту органів слуху, у відповідних умовах зменшує ризик виникнення травм.
 - c. Уникайте випадкового запуску. Переконайтесь, що перемикач знаходиться в положенні OFF (Вимк.), перш ніж підключати до мережі живлення та/або акумулятора, переміщувати чи переносити інструмент. Якщо ви переносите інструмент, тримаючи палець на перемикачі, або підключаєте живлення з перемикачем в увімкненій позиції, це може призвести до нещасного випадку.
 - d. Зніміть всі налаштувальні ключі або гайкові ключі перед увімкненням електричного інструмента. Гайковий або налаштувальний ключ, що залишився прикріпленим до якоїсь деталі електричного інструмента, що обертається, може призвести до травм.
 - e. Не прикладайте надмірних зусиль. Завжди

утримуйте правильну постановку ніг і рівновагу.

Це дає змогу краще контролювати інструмент у неочікуваних ситуаціях.

- f. Одягайтеся відповідним чином. Не вдягайте вільний одяг або прикраси. Тримайте ваше волосся та одяг подалі від рухомих деталей. Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть зачепитися за рухомі деталі.
- g. **Якщо передбачені пристрої для підключення до засобів виділення та збирання пилу, переконайтеся, що вони правильно підключені та використовуються.** Використання таких пристроїв зменшує ризик виникнення небезпечних ситуацій, що пов'язані з потраплянням пилу.
- h. **Навіть якщо ви добре знаєте інструмент та часто його використовуйте, не розслабляйтесь і не забувайте про принципи техніки безпеки.** Необережні дії за долю секунди можуть стати причиною важких травм.

4. Використання електричного інструмента та догляд за ним

- a. Не прикладайте надмірних зусиль під час роботи з інструментом. Використовуйте електричний інструмент, який відповідає завданню, що виконується. Правильно обраний інструмент виконає завдання краще та безпечніше за умов, для яких він був розроблений.
- b. **Не використовуйте інструмент, вмикач якого не вмикає та не вимикає його.** Будь-який електричний інструмент, який не може управлятися вмикачем, є небезпечним і має бути відремонтований.
- c. Відключіть вилку від джерела живлення та/або вийміть акумулятор, якщо є, з інструмента перш ніж виконувати будь-які налаштування, змінювати додаткове обладнання або зберігати електроінструмент. Ці профілактичні заходи зменшують ризик випадкового запуску електричного інструмента.
- d. **Зберігайте вимкнені електричні інструменти подалі від дітей та не дозволяйте особам, що не знайомі з електричним інструментом або цими інструкціями, використовувати електричний інструмент.** Електричні інструменти є небезпечними, якщо вони використовуються некваліфікованими користувачами.
- e. **Технічне обслуговування електричних інструментів та приладдя.** Перевіряйте неспіввісність, заїдання рухомих деталей, наявність пошкоджених частин та інших факторів, які можуть впливати на роботу електричного інструмента. Якщо є пошкодження, відремонтуйте електричний інструмент перед використанням. Нещасні випадки часто є результатом того, що інструмент не пройшов відповідного технічного

обслуговування.

- f. **Різальні інструменти мають бути гострими та чистими.** Правильно доглянуті різальні інструменти з гострими різальними кромками мають меншу імовірність заїдання, і ними легше керувати.
- g. Використовуйте електричний інструмент, приладдя, насадки тощо у відповідності до цих інструкцій та з урахуванням умов використання і роботи, яка має бути виконана. Використання електричних інструментів не за призначенням може призвести до виникнення небезпечних ситуацій.
- h. **Всі ручки та поверхні для тримання інструмента повинні бути сухими та без залишків мастила.** Слизькі ручки та поверхні для тримання не дають можливості безпечно працювати та контролювати інструмент у неочікуваних ситуаціях.

5. Обслуговування

- a. **Передавайте електричний інструмент для обслуговування кваліфікованим спеціалістам з ремонту та використовуйте тільки ідентичні замінні деталі.** Це гарантує безпеку електричного інструмента.

Попередження з техніки безпеки для довбання



УВАГА! Інструкції з техніки безпеки при виконанні будь-яких робіт.

- ◆ **Використовуйте засоби захисту органів слуху.** Вплив шуму може спричинити втрату слуху.
- ◆ **Використовуйте додаткові ручки, якщо вони надаються з інструментом.** Втрата контролю над інструментом може викликати травми.
- ◆ **Надійно зафіксуйте інструмент в руках перед використанням.** Цей інструмент створює високий крутний момент і без належної фіксації під час роботи втрата контролю може стати причиною травмування.
- ◆ **Тримайте інструмент за ізольовану поверхню при виконанні операцій, коли насадка для різання і кріпильні елементи можуть торкнутися схованою проводки або власного кабелю.** Контакт різального приладдя з електропроводкою під напругою може призвести до появи напруги в інструменті та ураження оператора електричним струмом.

Інструкції з техніки безпеки під час використання довгих свердел із роторним перфратором

- ◆ **Завжди починайте роботу на низькій швидкості та торкайтесь сверделом поверхні заготовки.** Під час роботи на надто високій швидкості свердло може згинатись, якщо обертається вільно, не торкаючись заготовки, і стати причиною травмування.

- ◆ Прикладайте тиск тільки по прямій лінії зі свердлом, але не натискайте занадто сильно. Свердла можуть згинатись, призводячи до ушкодження або втрати контролю, що може стати причиною травмування.
- ◆ Не використовуйте насадку-долото в режимі з обертанням. Таке приладдя може застрягти в матеріалі та повернути ударний дріль.
- ◆ Використовуйте затискач або інший спосіб закріплення деталі, що оброблюється, на стабільній платформі.

Утримування заготовки в руці та притискання до тіла робить її положення нестабільним і може призвести до втрати контролю.

- ◆ Перед свердлінням стін, підлоги та стелі переконайтесь, що в цьому місці відсутні електрична проводка та труби.
- ◆ Уникайте контакту з кінцем свердла відразу після свердління, тому що він може бути гарячим.
- ◆ Використання за призначенням описане в цьому керівництві з використання. Використання будь-якого приладдя чи додаткового обладнання або виконання будь-яких дій з інструментом, що суперечать рекомендаціям цього посібника, може призвести до ризику травмування людини й/або пошкодження майна.
- ◆ Використовуйте маску для обличчя або протипилову маску при виконанні операцій, що призводять до утворення пилу або летючих часток.

Безпека для оточення

- ◆ Цей пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, а також особами, яким бракує досвіду або знань, за винятком випадків, коли такі особи працюють під наглядом або отримали інструкції щодо використання пристрою від особи, яка несе відповідальність за їхню безпеку.
- ◆ Уважно слідкуйте за тим, щоб діти не гралися з пристроєм.

Залишкові ризики.

Під час використання інструмента можуть виникнути додаткові залишкові ризики, які не внесені до попереджень щодо техніки безпеки в цьому посібнику. Ці ризики можуть виникнути як результат неправильного використання, тривалого використання тощо.

Незважаючи на виконання всіх відповідних правил техніки безпеки та використання захисних пристроїв, неможливо уникнути деяких залишкових ризиків. До них належать:

- ◆ Травми через контакт з деталями, що рухаються/обертаються.
- ◆ Травми під час заміни деталей, пильних полотен або

приладдя.

- ◆ Травми через занадто тривале використання інструмента. Під час використання будь-якого інструмента протягом тривалого періоду часу не забувайте робити регулярні перерви.
- ◆ Порушення слуху.
- ◆ Небезпека для здоров'я через вдихання пилу, що утворюється під час використання інструмента (наприклад, при роботі з деревом, особливо з дубом, буком та ДВП)

Вібрація

Значення вібрації, вказані у технічних даних та у декларації про відповідність, були виміряні з дотриманням стандартних методів тестування, наданих в EN 62841, й їх можна використовувати для порівняння одного інструменту з іншим. Задекларовані значення вібрації можна також використовувати для попереднього оцінювання впливу вібрації.



УВАГА! Значення вібрації, зафіксоване під час фактичного використання електроінструмента, може відрізнитися від заявленого значення вібрації, зважаючи на способи використання інструмента. Рівень вібрації може перевищувати вказані значення.

Оцінюючи вплив вібрації для визначення заходів безпеки за вимогами 2002/44/ЕС, щоб захистити людей, які регулярно використовують інструменти в роботі, необхідно враховувати реальні умови та способи використання інструмента, у тому числі всі періоди робочого циклу, наприклад час, коли інструмент вимкнено та коли він працює в режимі холостого ходу, а також час, потрібний для запуску інструмента.

Маркування на інструменті

Наступні піктограми нанесено на інструмент разом з кодом дати:



ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Щоб зменшити ризик травм, користувач повинен прочитати посібник з експлуатації.



Використовуйте засоби захисту органів слуху при роботі з роторним перфоратором. Шум може викликати втрату слуху.

Електрична безпека



Цей інструмент є подвійно ізольованим, тому не потребує проводу заземлення. Завжди перевіряйте відповідність джерела живлення напрузі, яка вказана на табличці з паспортними даними.

- ◆ Якщо шнур живлення пошкоджений, його необхідно замінити у виробника або в офіційному сервісному центрі компанії BLACK+DECKER для уникнення небезпеки.

Компоненти

1. Перемикач змінної швидкості
2. Кнопка блокування
3. Перемикач вперед/назад
4. Селектор режимів свердління
5. Затискний патрон
6. Бокова ручка
7. Вимірювач глибини

Монтаж

Попередження. Перед монтажем переконайтеся, що інструмент вимкнено та відключено від розетки.

Встановлення бокової ручки та обмежувача глибини (рис. А, В)

- ◆ Поверніть ручку (6с) проти годинникової стрілки так, щоб бокова ручка (6) встала в передню частину інструмента, як показано на рисунку.
- ◆ Поверніть бокову ручку в необхідну позицію так, щоб пази (6а) були зіставлені з зірочкою (6б).
- ◆ Встановіть обмежувач глибини (7) в монтажний отвір (7а).
- ◆ Встановіть глибину свердління, як описано нижче.
- ◆ Затягніть бокову ручку, повернувши ручку (6с) за годинниковою стрілкою.

Примітка: бокову ручки можна позиціонувати як показано на рис. В, залежно від особистих уподобань.

Установка насадки (рис. С)

Цей інструмент оснащений швидкороз'ємним патроном, що дозволяє легко замінювати насадки.

 **УВАГА!** Перед встановленням та зніманням аксесуарів переконайтесь, що інструмент заблокований, щоб уникнути його випадкового запуску.

- ◆ Заблокуйте інструмент, пересуваючи перемикач вперед/назад (2) у центральне положення.
- ◆ Вставте хвостик насадки (8) в швидкорознімний патрон (5) (рис. С).

Примітка! Щоб виїняти насадку/патрон, відтягніть затискне кільце патрона (5) від передньої частини (рис. С) інструмента.

Експлуатація

 **УВАГА!** Інструмент має працювати з передбаченою для нього швидкістю. Не перевантажуйте його.

 **УВАГА!** Перед свердлінням стін, підлоги та стелі переконайтесь, що в цьому місці відсутні електрична проводка та труби.

Вибір напрямку обертання (рис. D)

Для свердління та затягування шурупів використовуйте

обертання

вперед (за годинниковою стрілкою). Для послаблення гвинтів або для видалення застряглого свердла використовуйте обертання назад (проти годинникової стрілки).

- ◆ Щоб обрати обертання вперед, перемістіть перемикач вперед/назад (3) вліво.
- ◆ Щоб обрати обертання назад, натисніть на кнопку вперед/назад вправо.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Ніколи не змінюйте напрямку обертання під час роботи двигуна.

Вибір режиму свердління (рис. D)

- ◆ Для вибору режиму свердління, натисніть кнопку 4а і поверніть селектор у необхідне положення.
- ◆ Для свердління роторним перфоратором кладки та цементу встановіть селектор вибору режиму свердління (4) в положення **Т1**.
- ◆ Для свердління металу, дерева та пластику або для використання у якості викрутки встановіть селектор вибору режиму (4) в положення **1**.
- ◆ Для свердління кам'яної кладки встановіть селектор вибору режимів свердління (4) в положення **Т**.

Встановлення глибини свердління (рис. А)

- ◆ Звільніть бокову ручку (6), повернувши ручку (6а) проти годинникової стрілки.
- ◆ Встановіть обмежувач глибини (7) на необхідну позицію. Максимальна глибина свердління дорівнює відстані між кінцем свердла та переднім краєм обмежувача глибини.
- ◆ Затягніть бокову ручку, повернувши ручку (6с) за годинниковою стрілкою.

Увімкнення та вимкнення

- ◆ Щоб увімкнути інструмент, натисніть на перемикач змінної швидкості (1). Швидкість інструмента залежить від того, наскільки сильно ви натиснете на перемикач. Загальним правило є використання невеликих швидкостей для свердління за допомогою свердлів великих діаметрів та використання більших швидкостей для свердління за допомогою свердлів менших діаметрів.
- ◆ Для безперервної роботи натисніть кнопку блокування (2) та відпустіть перемикач змінної швидкості. Кнопка блокування доступна лише на повній швидкості у режимі обертання вперед. У режимі обертання у зворотному напрямку кнопка блокування не доступна
- ◆ Щоб вимкнути інструмент, відпустіть перемикач змінної швидкості. Щоб вимкнути інструмент при безперервній роботі, натисніть на перемикач змінної швидкості знов та відпустіть його. Тримайте інструмент, як показано

на рис. G.

Приладдя

Продуктивність роботи інструмента залежить від приладдя, яке ви використовуєте.

Витратні матеріали виробництва компанії BLACK+DECKER розроблені з дотриманням високих стандартів якості та створені для підвищення ефективності використання вашого інструмента. Використовуючи це обладнання, ви отримаєте максимум ефективності від вашого інструмента.

Технічне обслуговування

Ваш пристрій виробництва компанії BLACK+DECKER призначений для роботи протягом тривалого часу з мінімальним обслуговуванням. Тривала задовільна робота інструмента залежить від його належного обслуговування та регулярного очищення.



УВАГА! Перед виконанням будь-якого технічного обслуговування інструмента зі шнуром живлення або без нього виконайте такі дії.

- Вимкніть інструмент та відключіть його від мережі живлення.
- Або вимкніть інструмент та витягніть акумулятор з нього, якщо ваш пристрій має окремий акумуляторний блок.
- Або повністю розрядіть акумулятор, якщо пристрій має вбудований акумулятор, а потім вимкніть інструмент.
- Витягніть зарядний пристрій з розетки перед очищенням. Зарядний пристрій не вимагає технічного обслуговування, потрібно лише виконувати регулярне очищення.
- Регулярно очищуйте вентиляційні отвори пристрою/інструмента/зарядного пристрою за допомогою м'якої щітки або сухої ганчірки.
- Регулярно очищуйте корпус двигуна вологою тканиною. Не використовуйте абразивні очищувачі та засоби, що містять розчинники.
- Регулярно відкривайте затисний патрон та струшуйте його, щоб видалити пил з середини (якщо патрон наявний).

Заміна мережевої вилки (тільки для Великої Британії та Ірландії)

Якщо потрібно встановити нову вилку:

- Зніміть стару вилку та утилізуйте її, дотримуючись правил техніки безпеки.
- Підключіть коричневий провід до клем під напругою в новій вилці.
- Приєднайте блакитний провідник до нейтрального виходу.



УВАГА! Жоден провід не повинен бути підключений до клеми заземлення. Дотримуйтесь інструкцій щодо встановлення, які постачаються з якісними вилками. Рекомендований плавкий запобіжник: 5 А.

Захист навколишнього середовища



Роздільний збір. Пристрої та акумулятори, позначені цим символом, не можна викидати зі звичайним побутовим сміттям.

Пристрої та батареї містять матеріали, які можна відновити та переробити, що зменшить потребу у сировині.

Будь ласка, віддавайте електричні інструменти та акумулятори на переробку відповідно до місцевих постанов. Більш детальну інформацію можна отримати на сайті www.2helpU.com

Технічні характеристики

		BEHS01
Вхідна напруга	В _{ном. струму}	230
Споживана потужність	Вт	650
Швидкість без навантаження	хв. ⁻¹	0-1600
Максимальна глибина свердління		
Бетон	мм	16
Сталь	мм	13
Деревина	мм	30
Маса	кг	2.6

Заявлені двоцифрові значення шуму відповідно до ISO 4871

Вимірний А-зважений рівень звукової потужності L_{WA} (у відн. до 1 нВт) у децибелах = 105 дБ(А)
Похибка, K_{WA} у децибелах = 3 дБ(А)

Вимірний А-зважений рівень звукової потужності на робочій станції, L_{PA} (у відн. до 20 мкПа), в децибелах = 97 дБ(А), похибка, K_{PA} , в децибелах = 3 дБ(А)

Значення визначені відповідно до кодексу випробування на шум, що наводиться у EN62841-1:2015+AC:2015+A11:2022, 3 використанням основних стандартів EN62841-2-6:2020+A11:2020

ПРИМІТКА- Сума обчисленого значення шуму і пов'язаної з ним похибки являє собою верхню межу діапазону значень, які, ймовірно, будуть мати місце при вимірюваннях.

Загальні значення вібрації (сума трьох векторів) визначені відповідно до EN 62841		
	опис режиму роботи «Ударне свердління бетону»	опис режиму роботи «Довбання»
Значення вібрації a_h	13,8 м/с ²	12,2 м/с ²
Похибка K	1,5 м/с ²	1,5 м/с ²

Значення визначені відповідно до EN62841-1:2015+AC:2015+A11:2022 і
EN62841-2-6:2020 + A11:2020

Декларація про відповідність нормам ЄС ДИРЕКТИВА ДЛЯ МЕХАНІЧНОГО ОБЛАДНАННЯ



BEHS01 - Роторний перфторатор

Компанія Black & Decker заявляє, що вироби, описані в розділі «Технічні дані» відповідають наступним нормативним документам:

2006/42/EC, EN62841-1:2015+AC:2015+A11:2022,
EN62841-2-6:2020+A11:2020

Ці інструменти також відповідають вимогам Директив ,
2014/30/EU і 2011/65/EU.

Для отримання додаткової інформації зверніться до компанії Black & Decker за наведеною нижче адресою або прочитайте інформацію на зворотному боці цієї інструкції. Нижчепідписаний несе відповідальність за упорядкування файлу технічних характеристик та робить цю заяву від

компанії

Black & Decker.

Патрік Діпенбах (Patrick Diepenbach)

Керуючий директор, Бенелюкс

Black and Decker, 2800 Mechelen, Бельгія

30.12.2022

Гарантія

Компанія Black & Decker впевнена в якості своєї продукції та пропонує споживачам гарантію тривалістю 24 місяці з дати покупки. Ця гарантія доповнює і жодним чином не обмежує ваші законні права. Ця гарантія є чинною на території країн-членів Європейського союзу та в європейській зоні вільної торгівлі і Великої Британії.

Позив за гарантією повинен відповідати умовам компанії Black & Decker, а вам необхідно буде надати доказ покупки продавцю або спеціалісту офіційного сервісного центру.

Про умови 2-річної гарантії компанії Black & Decker та місцезнаходження найближчого до вас сервісного центру можна дізнатися в інтернеті на сайті www.2helpU.com, або можна звернутися до місцевого представництва компанії Black & Decker за адресою, вказаною у цьому посібнику. Відвідайте наш сайт www.blackanddecker.ua, щоб зареєструвати свій новий продукт Black & Decker та отримувати інформацію про нові продукти та спеціальні пропозиції.



Виробник:
"Stanley Black & Decker Deutschland
GmbH" Black-&-Decker Str.40, D-65510
Idstein, Німеччина



- Reprints: 800/352-43-5038

Інформація про інструмент

Найменування інструменту	
Модель	
Найменування продавця	
Дата продажу	

М.П.
Підпис

Серійний номер/Дата виробництва

Інструмент	
Зарядний пристрій	
Акумулятор 1	
Акумулятор 2	

На сайті www.2helpU.com доступні наступні функції:

- Список авторизованих сервісних центрів
- Зручний пошук найближчого сервісного центру
- Керівництво з експлуатації
- Технічні характеристики
- Список деталей і запасних частин
- Схема складання інструменту



Також дану інформацію ви можете отримати,
зателефонувавши за номером:

0 (800) 211 521 в Україні

ВІДМІТКА ПРО ПРОВЕДЕННЯ СЕРВІСНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

№1	№2	№3	№4
№ замовлення	№ замовлення	№ замовлення	№ замовлення
Дата прийому	Дата прийому	Дата прийому	Дата прийому
Дата ремонту	Дата ремонту	Дата ремонту	Дата ремонту
Печатка і підпис сервісного центру	Печатка і підпис сервісного центру	Печатка і підпис сервісного центру	Печатка і підпис сервісного центру

